

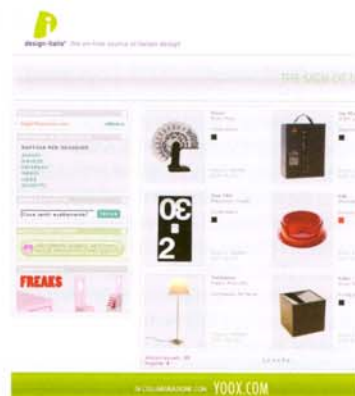
] novità news

## Sotto il segno del design Under the sign of design

È appena nata una nuova iniziativa di e-commerce che si propone come la prima boutique online del design italiano, nella quale si combinano ricerca qualitativa del prodotto e garanzia di uno shopping semplice e anche divertente. Si chiama The Sign of Design e nasce dall'incontro tra [www.yoox.com](http://www.yoox.com) e l'esperienza del portale [www.design-italia.it](http://www.design-italia.it) nel settore del design. Unico canale di e-commerce ufficialmente autorizzato dalle migliori aziende del design italiano, è un importante veicolo di promozione del design italiano a livello

internazionale. Tra i prodotti in vendita online, la stampante My Way icona del rilancio di Olivetti (sotto), le ultime novità Kartell, l'agenda del design Ad07, una selezione di lampade Luceplan, e altri prodotti diversi come lo scolapiatti Dish Doctor di Magis e i calendari perpetui di Danese (a sinistra). [www.yoox.com](http://www.yoox.com), [www.design-italia.it](http://www.design-italia.it)

■ A new e-commerce initiative has just been born and puts itself forward as the first online boutique of Italian design, where quality research into the product is combined with a guarantee of simple and



enjoyable shopping. It's called The Sign of Design and arises from the meeting of [www.yoox.com](http://www.yoox.com) with the experience of the [www.design-italia.it](http://www.design-italia.it) portal in the design sector.

The only e-commerce channel that is officially approved by the leading Italian design companies, it is an important medium for promoting Italian design at an international level. Some of the products sold online include the My Way printer, icon of the Olivetti revival, the latest products from Kartell, the Ad07 diary of the design, a selection of Luceplan lights and other miscellaneous products like the Dish Doctor dish-drainer by Magis and the perpetual calendars by Danese. [www.yoox.com](http://www.yoox.com), [www.design-italia.it](http://www.design-italia.it)

## Al servizio dell'arte At the service of art

Venezia, Palazzo Ducale, Sala dell'Anticollegio. Inizia da qui il progetto "Quattro fuochi in restauro", iniziativa ideata da Fondaco, sostenuta dal sindaco di Venezia Massimo Cacciari e finanziata dall'azienda Palazzetti. Gli splendidi camini delle Sale Istituzionali ritroveranno il loro aspetto originale, mantenendo inalterati i diversi interventi avvenuti nei secoli precedenti per salvaguardare anche un percorso evolutivo legato al valore dell'opera stessa. Venezia, città maestra nell'arte costruttiva dei camini, ha richiamato un'azienda che da oltre 50 anni produce focolari e stufe, sostenendo un'iniziativa che non solo ne ha risaltato l'immagine, ma ha contribuito concretamente a realizzare un progetto salvando una parte di storia dell'arte della città di Venezia. EF

■ Venice, Palazzo Ducale, the Antechamber of the Hall of the Signoria. This is where the project called "Quattro fuochi in restauro" (four fireplaces under restoration) begins; the idea for this initiative came from Fondaco, supported by the mayor of Venice Massimo Cacciari and financed by Palazzetti. The splendid fireplaces in the institutional chambers will be restored to their original splendour, without touching the various repair jobs done in previous centuries to also safeguard an evolutionary path connected to the value of the actual work. Venice, master city in the art of building fireplaces has called back a company that has produced fireplaces and heaters for 50 years, supporting an initiative that has not only exalted its image, but has made a real contribution to completing a project, saving part of the history of art of the city of Venice.

